



Bozen / Bolzano, 01.04.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Alberto Tosi
Tel. 0471411891
alberto.tosi@provinz.bz.it

Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13) von Hausmüll, gefährlichen und nicht gefährlichen Sonderabfällen

Recyclinghof Truden

Ermächtigung Nr. 6013

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Betriebsordnung des Recyclinghofes der Gemeinde in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 1. Juni 2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 28.01.2025
eingereicht von
GEMEINDE TRUDEN
mit rechtlichem Sitz in

GEMEINDE TRUDEN
Köcknschmiedgasse 1
39040 TRUDEN
truden.troderna@legalmail.it

Deposito preliminare (D15) e messa in riserva (R13) di rifiuti urbani, speciali pericolosi e non

Centro di riciclaggio di Trodena

Autorizzazione n: 6013

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto del Presidente della Provincia 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

regolamento vigente del centro di riciclaggio comunale;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 1 giugno 2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

vista la richiesta del 28.01.2025

inoltrata da
COMUNE DI TRODENA
con sede legale in



Köcknschmiedgasse 1;

nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des
Amtes für Abfallwirtschaft vom 20.02.2025
Prot. Nr. 187805,

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Zwischenlagerung (D15) und die
Ansammlung (R13) der unten angeführten
Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 060404 *
Abfallart: quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 0,001 t/Jahr

Abfallkodex: 070608 *
Abfallart: andere Reaktions- und
Destillationsrückstände
Menge: 0,2 t/Jahr

Abfallkodex: 080317 *
Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe
enthalten
Menge: 0,05 t/Jahr

Abfallkodex: 130208 *
Abfallart: andere Maschinen-, Getriebe- und
Schmieröle
Menge: 0,8 t/Jahr

Abfallkodex: 130701 *
Abfallart: Heizöl und Diesel
Menge: 0,1 t/Jahr

Abfallkodex: 150101
Abfallart: Verpackungen aus Papier und
Pappe
Menge: 41 t/Jahr

Abfallkodex: 150102
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff
Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 150104
Abfallart: Verpackungen aus Metall
Menge: 5 t/Jahr

Abfallkodex: 150105
Abfallart: Verbundverpackungen
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150106

Via Köcknschmied 1;

visto il collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del
20.02.2025 prot. n.187805,

l'Ufficio gestione rifiuti

autorizza

il deposito preliminare (D15) e la messa in
riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e
quantità:

Codice di rifiuto: 060404 *
Tipologia di rifiuto: rifiuti contenenti mercurio
Quantità: 0,001 t/anno

Codice di rifiuto: 070608 *
Tipologia di rifiuto: altri fondi e residui di
reazione
Quantità: 0,2 t/anno

Codice di rifiuto: 080317 *
Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,05 t/anno

Codice di rifiuto: 130208 *
Tipologia di rifiuto: altri oli per motori,
ingranaggi e lubrificazione
Quantità: 0,8 t/anno

Codice di rifiuto: 130701 *
Tipologia di rifiuto: olio combustibile e
carburante diesel
Quantità: 0,1 t/anno

Codice di rifiuto: 150101
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e
cartone
Quantità: 41 t/anno

Codice di rifiuto: 150102
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 150104
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici
Quantità: 5 t/anno

Codice di rifiuto: 150105
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali
compositi
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150106



Abfallart: gemischte Verpackungen
Menge: 35 t/Jahr

Abfallkodex: 150107
Abfallart: Verpackungen aus Glas
Menge: 35 t/Jahr

Abfallkodex: 150110 *
Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind
Menge: 0,07 t/Jahr

Abfallkodex: 160103
Abfallart: Altreifen
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160107 *
Abfallart: Ölfilter
Menge: 0,03 t/Jahr

Abfallkodex: 160504 *
Abfallart: gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)
Menge: 0,07 t/Jahr

Abfallkodex: 160601 *
Abfallart: Bleibatterien
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 60 t/Jahr

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 5 t/Jahr

Abfallkodex: 200110
Abfallart: Bekleidung
Menge: 3 t/Jahr

Abfallkodex: 200113 *
Abfallart: Lösemittel
Menge: 0,05 t/Jahr

Abfallkodex: 200115 *
Abfallart: Laugen
Menge: 0,03 t/Jahr

Abfallkodex: 200119 *
Abfallart: Pestizide
Menge: 0,15 t/Jahr

Abfallkodex: 200121 *

Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti
Quantità: 35 t/anno

Codice di rifiuto: 150107
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro
Quantità: 35 t/anno

Codice di rifiuto: 150110 *
Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Quantità: 0,07 t/anno

Codice di rifiuto: 160103
Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160107 *
Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio
Quantità: 0,03 t/anno

Codice di rifiuto: 160504 *
Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,07 t/anno

Codice di rifiuto: 160601 *
Tipologia di rifiuto: batterie al piombo
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Quantità: 60 t/anno

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantità: 5 t/anno

Codice di rifiuto: 200110
Tipologia di rifiuto: abbigliamento
Quantità: 3 t/anno

Codice di rifiuto: 200113 *
Tipologia di rifiuto: solventi
Quantità: 0,05 t/anno

Codice di rifiuto: 200115 *
Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline
Quantità: 0,03 t/anno

Codice di rifiuto: 200119 *
Tipologia di rifiuto: pesticidi
Quantità: 0,15 t/anno

Codice di rifiuto: 200121 *



Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere
quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 0,02 t/Jahr

Abfallkodex: 200123 *

Abfallart: gebrauchte Geräte, die
Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten
Menge: 1,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200125

Abfallart: Speiseöle und -fette
Menge: 0,4 t/Jahr

Abfallkodex: 200127 *

Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 0,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200129 *

Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche
Stoffe enthalten
Menge: 0,05 t/Jahr

Abfallkodex: 200132

Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme
derjenigen, die unter 20 01 31 fallen
Menge: 0,1 t/Jahr

Abfallkodex: 200133 *

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die
unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen,
sowie gemischte Batterien und
Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 200135 *

Abfallart: gebrauchte elektrische und
elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile
enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter
20 01 21 und 20 01 23 fallen
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 200136

Abfallart: gebrauchte elektrische und
elektronische Geräte mit Ausnahme
derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und
20 01 35
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das
unter 20 01 37 fällt
Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200139

Abfallart: Kunststoffe
Menge: 1 t/Jahr

Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri
rifiuti contenenti mercurio
Quantità: 0,02 t/anno

Codice di rifiuto: 200123 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso
contenenti clorofluorocarburi
Quantità: 1,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200125

Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari
Quantità: 0,4 t/anno

Codice di rifiuto: 200127 *

Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e
resine contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200129 *

Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti
sostanze pericolose
Quantità: 0,05 t/anno

Codice di rifiuto: 200132

Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli
di cui alla voce 20 01 31
Quantità: 0,1 t/anno

Codice di rifiuto: 200133 *

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di
cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03
nonchè batterie e accumulatori non suddivisi
contenenti tali batterie
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 200135 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche
ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di
cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti
componenti pericolose
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 200136

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche
ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di
cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di
cui alla voce 20 01 37
Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200139

Tipologia di rifiuto: plastica
Quantità: 1 t/anno



Abfallkodex: 200140

Abfallart: Metalle

Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 200201

Abfallart: kompostierbare Abfälle

Menge: 63 t/Jahr

Abfallkodex: 200307

Abfallart: Sperrmüll

Menge: 65 t/Jahr

bis **31.12.2026**

mit Ermächtigungsnummer: **6013**

gemäß der unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Bp. Nr.117, Gp. Nr.549 K.G. Truden.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend des Ansuchens vom 28.01.2025 ausgestellt werden.
3. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
4. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.
5. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.
6. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle vorgenommen werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.
7. Die Bestimmungen der Betriebsordnung des Recyclinghofes müssen eingehalten

Codice di rifiuto: 200140

Tipologia di rifiuto: metallo

Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 200201

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Quantità: 63 t/anno

Codice di rifiuto: 200307

Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

Quantità: 65 t/anno

fino al **31.12.2026**

con numero d'autorizzazione: **6013**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: p.ed. n.117, p.f. n.549 C.C. Trodena.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella domanda del 28.01.2025.
3. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
4. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.
5. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.
6. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.
7. Le disposizioni del regolamento del centro di riciclaggio devono essere



werden.

8. Der Biomüll CER 200108 darf am Recyclinghof nur über wasserdichte Container zwischengelagert werden.
9. Die Entleerung des Containers für Biomüll muss mindestens einmal wöchentlich geschehen; im Bedarfsfall auch öfters.
10. Das Amt für Abfallwirtschaft behält sich vor, bei Nichteinhaltung der obgenannten Vorschriften, die Annahme von Biomüll am Recyclinghof unmittelbar einzustellen.
11. Die Annahme von Restmüll am Recyclinghof ist verboten.
12. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
13. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
14. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
15. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
16. Der Antragsteller hat die Pflicht, der

rispettate.

8. I rifiuti biodegradabili CER 200108 possono essere depositati preliminarmente presso il centro di riciclaggio solamente tramite container a tenuta stagna.
9. Lo svuotamento del container per rifiuti biodegradabili deve avvenire minimo una volta a settimana; in casi di comprovata necessità anche più spesso.
10. L'Ufficio Gestione rifiuti si riserva di sospendere immediatamente l'accettazione di rifiuti biodegradabili presso il centro di riciclaggio, qualora le prescrizioni di cui sopra non venissero mantenute.
11. È vietata l'accettazione presso il centro di riciclaggio di rifiuti solidi urbani.
12. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
13. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
14. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
15. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
16. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere



zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

17. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

18. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5470 vom 15.12.2021.

alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

17. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

18. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5470 del 15.12.2021.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.04.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 01.04.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 01.04.2025